

# СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS

|    |  |  |
|----|--|--|
| 8  | НОВОСТИ<br>NEWS  | ТЕМА НОМЕРА: ЛЕСОРУБ XXI ВЕКА<br>IN FOCUS: LOGGER OF THE 21 <sup>ST</sup> CENTURY  |
| 18 | В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ<br>IN FOCUS<br>Экология, экономика, криминал:<br>что нетак с лесными пожарами 2019 года<br>Ecology, Economy and Criminality: What's Wrong<br>with Forest Fires of 2019   | 48<br>Лесной. Профессиональный. Пятый:<br>В Устьянском районе прошел очередной чемпионат<br>«Лесоруб XXI века»<br>Forestral. Professional. Fifth: Another "Logger of the 21st<br>Century" Championship Was Held in Ustianskyi District |
| 21 | Пожары и паводки взаимосвязаны<br>Fires and Floods Are Interrelated  | 52<br>Состязания лесорубов: мнения судей<br>Competition of Loggers: Judges' Opinions   |
| 22 | Кто нужен рынку труда<br>в сфере лесной промышленности<br>Who in Is in Demand at Forest Industry Labour<br>Market  | 56<br>Лесные компании сразились<br>в «Битве на мотокусторезах»<br>Forest Companies Competed in the<br>"Battle of Brushcutters"   |
| 26 | РАЗВИТИЕ<br>DEVELOPMENT<br>«СДК ГРУПП»: Стекло. Дерево. Камень<br>SDK Group: Glass, Wood, Stone  | 60<br>ОТРАСЛЬ<br>INDUSTRY<br>Планирование на предприятиях ЛПК.<br>Часть 6. Финансовое планирование<br>Planning at Forest Industry Enterprises. Part 6.<br>Financial Planning   |
| 32 | РЕГИОН НОМЕРА: Тульская область<br>REGION IN FOCUS: The Tula Region<br>Потенциал есть, но... развитию региона мешает<br>близость Московской агломерации<br>There Is Capacity But... the Vicinity of Moscow Agglomera-<br>tion Prevents from the Region Development | 68<br>ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО<br>FOREST MANAGEMENT<br>Федерализм и/или централизация: как эффективно<br>управлять лесами<br>Federalism and (or) Centralisation: How to Manage Forest<br>Efficiently   |
| 36 | Все стабильно: Лесной план Тульской области<br>будет действовать до 2025 года<br>Everything Is Stable: The Tula Region Forest Plan Will Be<br>Effective Until 2025   | 74<br>Предложения по совершенствованию российского<br>лесного законодательства<br>Proposals on Russian Forest Legislation Improvement  |
| 40 | Ульи, гильзы и церковная мебель<br>Beehives, Shells, and Church Furniture  | МНЕНИЕ<br>OPINION  |
| 42 | Упакуйте как надо – расширяется производство<br>Алексинской бумажно-картонной фабрики<br>Everything Will Be Packed Properly: Production of Alexins-<br>kaya Paper and Board Mill Is Expanding  | 78<br>Выявить и наказать «черного лесоруба»<br>Illegal Loggers Should Be Identified and Punished   |
| 44 | Предприятия ЛПК Тульской области<br>Forest Industry Enterprises of the Tula Region   |  |

## ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ «ЛЕСПРОМИНФОРМ»



PONSSE Scorpion King – это воплощение современного харвестера, отмеченного наградами за новаторскую конструкцию и технологии. Scorpion King представляет собой трехрамный харвестер с вилочной стрелой. Система балансировки всегда удерживает кабину в горизонтальном положении.

Двухконтурная гидравлическая система дает достаточное количество энергии даже в сложных условиях. Scorpion King прекрасно работает как на ровной поверхности так и на пересеченной местности.

188508, Ленинградская область, Ломоносовский район  
тер. Южная часть производственной зоны "Горелово", улица Понссе, д. 4  
Тел.: +7 812 777 12 11, Эл. почта: [russia@ponsse.com](mailto:russia@ponsse.com)

Лучший помощник на лесозаготовках  
[www.ponsse.com](http://www.ponsse.com)



## ЛЕСОЗАГОТОВКА TIMBER-LOGGING

80

«Лес поспел – значит, надо рубить»:  
Об опасном лесном предрассудке  
“When Ripe, Forest Should Be Cut”:  
On Dangerous Forest Prejudice

84

Миллионы сеянцев, лес, речка и медведи-сторожа  
Millions of Seedlings, Forest, River, and Bears As Custodians



## ЛЕСОПИЛЕНИЕ WOOD-SAWING

88

Классификация лесопромышленной продукции  
Classification of Forest Industry Products



## ТРАНСПОРТ И ЛОГИСТИКА TRANSPORT AND LOGISTICS

92

Рынок деревянных поддонов: востребованность  
палет как индикатор качества логистики  
Wooden Pallet Market: Demand for Pallets  
As Indicator of Logistics Quality



## СУШКА ДРЕВЕСИНЫ TIMBER DRYING

100

Современные системы управления  
сушкой пиломатериалов  
Modern Systems for Timber Drying Control



## ДЕРЕВООБРАБОТКА WOODWORKING

102

Фуговальные насадные алмазные фрезы для  
облицованных плитных материалов: классификация,  
конструкции, преимущества и недостатки  
Mortising Face Diamond-Point Cutters for Faced Board Materials:  
Classification, Designs, Advantages and Disadvantages

108

Новый кампус Biesse в Москве:  
Верность традициям итальянского гостеприимства  
New Biesse campus in Moscow: Loyalty to Traditions  
of Italian Hospitality

110

CLT400: наилучшая производительность  
для растущего рынка обработки  
поперечно-клееной древесины  
CLT400: the Best Productivity for Growing Market of Processing  
of Cross-Laminated Timber



## ДЕРЕВЯННОЕ ДОМОСТРОЕНИЕ WOODEN HOUSE BUILDING

112

Сертификация проектов «зеленого» строительства  
по системе FSC  
Certification of Sustainable Construction Project in Accordance  
with FSC System



## МЕБЕЛЬНОЕ ПРОИЗВОДСТВО FURNITURE PRODUCTION

116

Структурирование функции качества мебели  
Structuring Furniture Quality Function



## ЦБП PULP & PAPER

118

Инновационная технология получения  
микросталлической целлюлозы  
Innovative Technology  
for Cellulose Microcrystalline Production



## БИОЭНЕРГЕТИКА BIOENERGY

122

Инновационная поленица: дрова – устаревший  
товар или современное биотопливо?  
Innovative Wood Stack: Is Wood Old-Fashioned Goods  
or Modern Biofuel?

130

Пеллеты из древесины лиственных пород  
Hardwood Pellets

134

Российские производители биотоплива  
в Копенгагене  
Russian Manufacturers of Biofuel in Copenhagen

136

«Теплоресурс»: котельное оборудование  
для утилизации древесных отходов  
Teplресурс: Boiler Equipment for Waste Wood Utilization



## ЭКОЛАЙФ ECOLIFE

138

Решение надо принять с учетом  
интересов всех сторон  
Decision Should Be Made  
with Regard to Interests of All Parties



## СОБЫТИЯ EVENTS

148

Интенсивная модель лесного  
хозяйства на севере России  
Field Workshop Devoted to Forest  
Use Intensification in the Republic of Komi



## ОТРАСЛЕВЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ INDUSTRY EVENTS



## РЕКЛАМА В ЖУРНАЛЕ ADVERTISEMENT IN THE ISSUE

# Комплексные производственные линии

## Для производства:

Клееный  
конструкционный  
и стеновой брус

CLT –  
X-Lam



Производство  
ламелей



Склад слоев  
+ клей



Прессование



Готовая  
продукция



Система  
контроля MINDA



Контакт:

MINDA Industrieanlagen GmbH

32423 Minden/Germany

Tel.: +49 571 3997 0, Fax: +49 571 3997 105

E-Mail: info@minda.de

Представительство в России:

Тел. +7 (925) 510-81-00

E-mail: a.alekseew@minda.ru

[www.minda.ru](http://www.minda.ru)



Пав. 1, Зал 2  
стенд В 253

